Genesis 12 בראשית יב

Exam1 Practice

• Read Genesis, chapter 13 in the translation provided. Return the English translation to the invigilator!

- Read the Hebrew text of Genesis 13 below.
- Parse the required words on the parsing charts provided (nouns & prepositions).
- *Identify* 5 *construct chains in the text and list in empty table (page 5).*
- Complete the translation of the text.

You can use your Textbook, Tool Box and Lexicon.

(א) וַיּאמֶר הי אֱל אַבְרָ ם	1. Now the LORD said
ָּלֶהְ לֶהְ לֶהְ לֶהְ	: 'Get thee
מַאַרְצְדָּ	
וּמִמּוֹלַדְהְּנָדְּ	
וּמָבֵּית אָבִידָּ	
אֶל הָאָרֶץ	that I will show thee.
: אֲשֶׂר אַרְאֶדֶ	
(ב) וְאֶעֶשְׂדּ לְגוֹי נָּדוֹל	2. And I will make of thee
וּאֲבָרֶכְדּ וַאֲגַדְּלָה שְׁמֶדָּ	and I will bless thee, and make great;
: הַלָּרָבָּה בְּרָבָרה	
ן אַבָרַכָּה מְבָרְכֶידּ (גֹ) אַבָּרַכָּה מְבָרְכֶידּ	3. And I will bless them that bless thee,
וּמְקַלֶּלְדָּ אָאֹר	and him that curseth thee will I curse;
ּ וְנִבְּרָכוּ בְדָּ כֹּל מִשְׁפְּחת הָאֲדָמָה	andshall be blessed'

(ד) וַיַּלֶּדְּ אַבְּרָם כַּאֲשֶׁר דָּבֶּר אֱלֶ יוֹ ה׳ וַיַּלֶדְ אָתּוֹ לוּט	as the LORD had spoken;
וְ אַבְּרָם בֶּן חָמֵשׁ שָׁנִים וְשִׁבְעִים שָׁנָה	,
: בְּצֵאתוֹ בֻּ'תְּרָן	when he departed Haran.
וַיָּקַח אַבְּרָם (ה)	5 And Abram took
אֶת שָּׁרַי אַשְׁרּנוֹ	Sarai
	and Lot
וְאֶת כָּל רְכוּשָׁם אֲשֶׁר רָכָשׁוּ	
וְאֶת הַנֶּבֶּשׁ אֲשֶׁר עָשׂוּ בְּחָרָו	and that they had gotten Haran;
וַיֵּצְאוּ לָלֶכֶת אַרְצָה כְּנַעַן	and they went forth to go into the land of Canaan;
ַניָבֹאוּ אַרְצָה כְּנָעַן :	and into the land of Canaan they came.
(ו) וַיַּעֲבֹר אַבְּרָם בְּלֻתֶץ	6. And Abram passed
עַד מְקוֹם שְׁכֶּם	
עַד אֵלוֹן מוֹרֶה	
ּ וְהַ כְּנַעֲנִי אָז בָּאָרֶץ:	
(ז) וַיַּרָא ה׳ אֶל אַבְרָם וַיֹּאמֶר	7. And the LORD appeared Abram, and said:
לְזַרְעַדָּ אָתֵּו אֶת הָאָרֶץ הַזּאת	
וּבֶּן שָׁם מִזְבֵּחַ לַ ה׳	and he built,
: הַנּרָאֶה אֵלֶלו	who appeared

(ח) נַיְּעָתֵּק מִשָּׁם [אֶל הָהָר]	8 And he removed
בִּית-אֵל	the eastBeth-El
וַיֵּט אָהְלֹה (אָהְלוֹ) בִּּית-אֵל מִיָּם	and pitched, having Beth-el,
ָןהָ עִי מֵקֶּדֶם	and Ai on the east;
ייבּו שָׁם מִזְבֵּחַ לַה׳	and he builded,
: ניִקְרָא בְּשֵׁם ה׳	and called
: וַיִּפַע אַבְרָם הָלוֹדְ וְנָסוֹעַ הַנֶּגְבָּה (ט)	9. And Abram journeyed, going on still toward the South.
(י) וַיְהַי רָעָב בָּאָרֵץ	10. And there was;
וַיָּרֶד אַבְּרָם מִצְרַיְמָה לָגוּר שָׁ	there;
:פָי כָבֵד הָרָעָב בָּאָׁרֶץ	
וַיְהִי כַּאֲשֶׁר הִקְּרִיב לָבוֹא מִצְרַיְמָה (נֹא) וַיְהִי כַּאֲשֶׁר הִקְּרִיב לָבוֹא מִצְרַיְמָה	11. And it came to pass, when he was come near to enter into Egypt,
וי ^{אמֶר} אֶל שָׂרַי אִשְׁתּוֹ	that he said:
הְנֵּח נָא יָדַעְתִּי	'Behold now, I know
: בָּי אַשָּׁה [יָבָה] אָתְּ	
(יב) וְהָיָה כִּי יִרְאוּ אֹתָדְּ הַמִּצְרִים	12. And it will come to pass, when the Egyptians shall see thee,
ּוְאָמְרוּ	that they will say:
אשְתוֹ זאת	
ָוְהָרְגוּ אֹתִי וְאֹתֶךְ יְחַיּוּ :	and they will kill me, but thee they will keep alive.

(יג) אִמְרִינָּא אֲחֹתִי אָהְּ לְמַעַן יִיטַב לִי בַעֲבוּרֵדְ וְחָיְתָּה נַפְשִׁי בִּגְלָלֵךְ:	it may be well
(יד) וַיְהִי כְּבוֹא אַבְּרָם מִצְרָיְמָה וַיִּרְאוֹ הַמִּצְרִים אֶת הָאַשָּׁה בִּי יָבָה הָוֹא (הִיא) מְאֹד :	14. And it came to pass, that, when Abram was come into Egypt, the Egyptians beheld
(טו) נַיִּרְאוּ אֹתָהּ שָּׁרֵי פַּרְעה נַיְּהַלְּלוּ אֹתָהּ אֶל פַּרְעה נַתָּקַח הָאשָׁה בִּית פַּרְעה	and praised her;
(טז) יּלְאַבְּרָם חֵיטִיב בַּעֲבוּרָה וֹיְחִי לוּ צאן וּבָקָר וַחֲמרִים וַאֲבָדִים וּשְׁפָחת וַאֲתנת וֹגְמַלִּים :	16 And he dealt well with Abram and he had
(יז) וַיְנַגַּע הִי אֶת פַּרְעה נְגָעִים גְּדלִים וְאֶת בֵּיתוֹ עַל דְבַר שָׁרַי אֵשֶׁת אַבְרָם :	17 And the LORD plagued
(יח) וַיִּקְרָא פַּרְעֹה לְאַבְּרָם וַיֹּאמֶר מֵר זּאת עָשִׁיתָ לֵּי לַמָּה לֹא הַנַּדְתָּ לִי כִּי אִשְׁתְּדָּ הָוֹא (הָיֹא):	

ָלָמָה אָמַרְתָּ (יט) לָמָה אָמַרְתָּ	19 Why saidst thou:
אָחתִי הָוא (הִיא)	
וָאֶפַּח אֹתָהּ לִי לְאַשָּׁר	so that I took her;
ּוְעַתָּה אַשְּׁתְּךָּ	behold,
בַּח וָלֵדְ:	
(כ) וִיְצֵו עָלָי ו פַּרְעֹה אֲנָשִׁים	20 And Pharaoh appointed;
וָאֶת אַשְׁתּוֹ	and
וְאֶת כָּל אֲשֶׁר לוֹ	and

Construct Chains

Please identify and list 5 construct chains :